



中国語（簡体字・繁体字）ゲームローカライズ・翻訳監修・進行管理 / 選べるプロジェクト / ビザサポートあり@東京

何かしらの翻訳経験者求む！！これまでの経験や希望に応じた業務をお任せします！

Job Information

Recruiter

[Fellowship co.,ltd.](#)

Job ID

1619105

Industry

Temp Agency, Outsourcing

Job Type

Temp to Perm

Location

Tokyo - 23 Wards

Salary

3.5 million yen ~ 4.5 million yen

Hourly Rate

2300~2700円

Work Hours

9:00 ~ 18:00 (間休憩60分)

Holidays

完全週休二日制 (土日祝)、有給休暇あり

Refreshed

October 26th, 2026 12:23

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 1 year

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

None

Minimum Japanese Level

Business Level

Other Language

Chinese (Mandarin) - Native Level

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

仕事内容

大手・優良ゲーム開発企業を中心に、ご自身のスキル（簡体字・繁体字）や経験・希望に合わせて最適なローカライズプロ

ジェクトをお任せします。

< 主なプロジェクト例 >

- ・ 翻訳監修・クオリティ管理：翻訳データの表現統一、中華圏市場向けカルチャライズの精度向上、クオリティ全体の総指揮
- ・ ローカライズディレクション：ゲーム内テキスト・シナリオ等の高品質な翻訳およびクオリティコントロール
- ・ LQA（言語品質保証）リード：実機テストプレイを通じた不具合・不自然な表現の精査および修正指示
- ・ ローカライズコーディネーター：開発チームや外部翻訳者とのスケジュール調整・進行管理・課題解決

※面談にてスキルの詳細や今後のキャリアのご希望を伺い、豊富な非公開求人の中から最適な案件をご提案いたします。

おすすめポイント

- ・ 大手企業案件多数！スキルや希望に応じた好条件のプロジェクトを選択可能
- ・ 就労ビザ（技術・人文知識・国際業務）の新規申請・更新手続きを強力サポート
- ・ 派遣からの正社員登用実績が豊富で、長期的なキャリア形成が可能
- ・ 在宅勤務（リモートワーク）相談可能な案件多数
- ・ 海外出身者多数活躍中！多様性を尊重するオープンでフラットな職場環境

Required Skills

必須スキル

- ・ 中国語：ネイティブレベル（簡体字または繁体字の読み書き・表現力が非常に高い方）
- ・ 日本語：ビジネスレベル（社内調整、メールやり取り、仕様書の解説がスムーズに行えるレベル）
- ・ 実務経験：ゲーム、Web、IT、映像等の領域でのローカライズ、翻訳、LQA、または翻訳進行管理の実務経験3年以上
- ・ PCスキル：Excel、Word、PowerPointを用いたビジネス文書・資料の作成ができる方

活かせるスキル

- ・ 簡体字および繁体字双方でのローカライズ実務経験
- ・ ゲーム業界でのローカライズディレクション、LQAリード、進行管理の実務経験
- ・ コンシューマー、スマートフォン、PCなど幅広いジャンルのゲームプレイ経験
- ・ ビジネスレベル以上の英語力（案件選択の幅が大きく広がります）
- ・ Trados、MemoQなどのローカライズ支援ツールの実務使用経験

Company Description